



VILÁG PROLETÁRJA! EGYESÜLJETEK!

XXII. évfolyam, 6744. szám | Szombat, 1966. november 19. | 4. oldal, 25 bani

Országos gyümölcsstermelési értekezlet

- 340.000 hektár gyümölcsös
- Lövő teendők
- A tudomány hozzájárulása

A gyümölcsstermelés fejlesztésének eredményeivel és a gyümölcsstermelés fejlesztésének minőségi követelményeivel kapcsolatos teendők meghatározásával foglalkozik a Mezőgazdasági Főtanács és a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének elnöke, miniszteriumok és központi gazdasági szervezetek vezetői, szakintézetek és felsőoktatási intézetek tudományos dolgozói és kutatói, mezőgazdasági tanácsok szakemberei, tartományi és rajoni szövetkezeti vezetők, gyümölcsstermelők az ország egész területéről.

Nicolae Giosan elvtárs, a Mezőgazdasági Főtanács elnöke referátumot terjesztett elő, amely többek között hangsúlyozza, hogy a gyümölcsösök jelenleg 340 000 hektár területet foglalnak el, s ezeknek több mint 75 százaléka gabonatermesztésre alkalmatlan lejtős terület. Llyképpen mintegy 40 000 hektárral túlszámítottak az eredeti telepítési előirányzatokat. A telepítések lendületes üteme folytán megváltozott a gyümölcsösök összetétele, amennyiben megnövekedett a multibán csekély számú értékes gyümölcsfák aránya. A fiatal gyümölcsösökben csaknem 40 százalékot tesznek ki az alma- és körték.

Az előadó a továbbiakban elemezte az elért eredményeket és az

észlelt fogyatékosokat, és ennek alapján változtatta a gyümölcsstermelés fejlesztésének fő irányvonalait az elkövetkezendő években. Ugyanakkor feltárta, milyen intézkedésekre van szükség a gyümölcsstermelés növelésére, főleg pedig a minőség javítására irányuló lehetőségek megvalósítása érdekében. Ezzel kapcsolatban többek között megemlítette a gyümölcsös-állomány további 80 000 hektárral való kiterjesztését, különleges súlyt helyezve a belterjes gyümölcsstermelésre. A referátum hangsúlyozta, hogy biztosítani kell az utóbbi években telepített gyümölcsösök teljes hozamú termőre fordulását, az agrotechnika javítását, valamint nagyobb mennyiségű szerves és műtrágya alkalmazását a gyümölcsösökben. Igen fontos követelmény az is, hogy javítsák meg a gyümölcs tárolási, szállítási és értékesítési feltételeit.

Th. Bordeanu professzor akadémikus referátumot terjesztett elő a tudományos kutatások szerepéről a gyümölcsstermelés fejlesztésében.

Ezután megkezdődött a referátumok megvitatása.

Pénteken befejeződött a gyümölcsstermelők országos tanácskozása. Ez alkalommal megvitatották a gyümölcsstermelés fejlesztésének és a gyümölcsstermelés növelésének különböző kérdéseit és számos javaslatot tettek. A javaslatokat intézkedési tervbe foglalták. A feladatok beszüntetése a gyümölcsösöknek szánt területet ésszerűbb felhasználásának szükségességéről, a nagy gazdasági értékű gyümölcsfák és -fajták termesztésének további bővítéséről. Az ültetvények előkészítése érdekében rámutattak, hogy néhány évvel előre meg kell állapítani mind a területet, mind a telepítendő fajtákat. Leszögezték, hogy hazánk gyümölcsstermelés-

nek távlati fejlődését figyelembe véve, intézkedéseket kell tenni a gyümölcsösök raktározási körülményeinek biztosítására.

A tanácskozás második napján felszólalt Vasile Vilcu elvtárs, a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének elnöke és Stefan Matei elvtárs, az RKP KB osztályvezetője.

A munkálatok befejezése előtt felszólalt Iosif Banc elvtárs, a Minisztertanács alelnöke.

Ezután Nicolae Giosan elvtárs, a Mezőgazdasági Főtanács elnöke oklevelet nyújtott át az új gyümölcsfajtákat elérő szakembereknek: Palocsay Rudolfnak és Stefan Oprescunak, a kolozsvári gyümölcsstermelési kísérleti állomás munkatársainak. Vasile Cociunak és Porfirie Popanának, a Kertészeti-Szőlészeti Kutatóintézet dolgozóinak, valamint Gheorghe Morujunak, a Ploiesti tartományi vinészeti kísérleti állomás munkatársának.

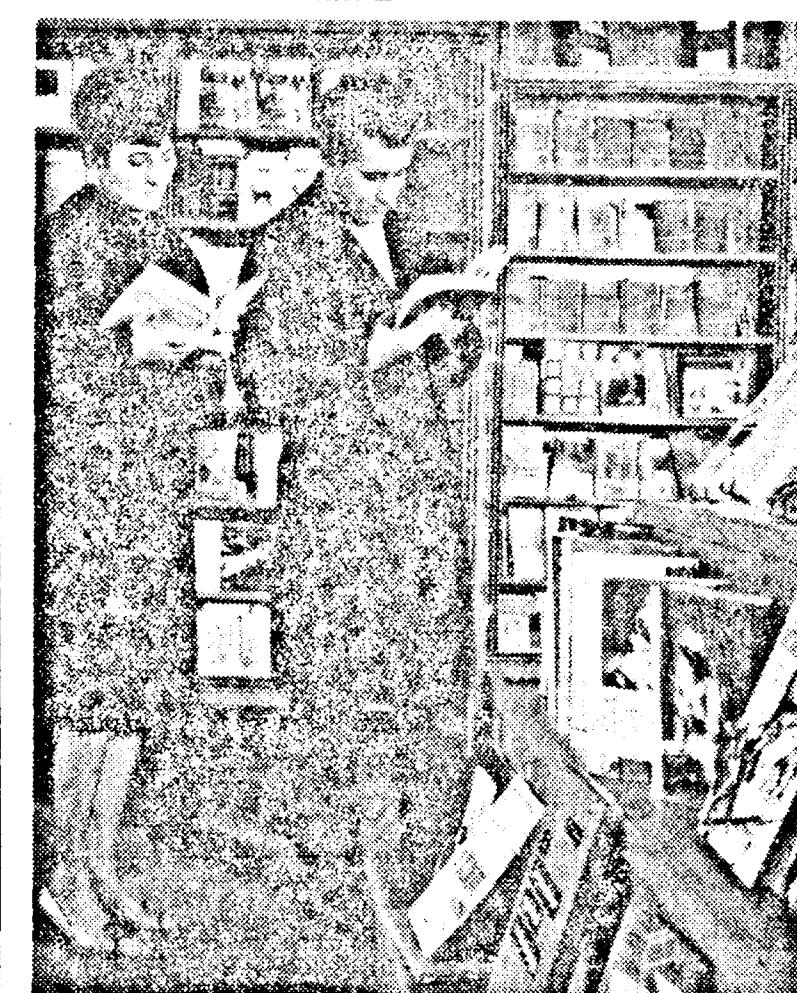
(Agerpres)

Lapunk tartalmából:

Gondoskodás az aranyalapról:
AZ EMBERRŐL
2. oldal.

INNEN-ONNAN, ERRŐL-ARRÓL
3. oldal.

Határozatokat fogadott el az ENSZ-kögyűlés
4. oldal



Különösen a délutáni órákban sokan keresik fel a ION SLAVICI könyvesboltot, ahol fiatalok és az idősebb korosztályhoz tartozók éppúgy, mint a gyermekek megtalálják a kedvükre való olvasnivalót. Felvételünk a vásárlókat „bongészés” közben mutatja be.

EGÉSZ ÉVEN ÁT

Evről évre egyre több párttag és párttagkülső dolgozó vesz részt a pártoktatásban, mely nagyszabású lehetőséget nyújt a marx-lenini tanok elsajátítására, pártunk bel- és külpolitikájának megismerésére, a szocialista építés időszerű kérdéseinek mind tökéletesebb elsajátítására.

A rajoni pártbizottság idejében megtette a szükséges intézkedéseket az 1966/67-es pártoktatási év megszervezésére. E munka során figyelembe vették az alapszervezetekben létező feltételeket, sajátosságokat, a hallgatók ismeretét. Tiszteletben tartva a felsőbb szervek utasításait, az új oktatási évben megkülönböztetett figyelmet fordítottak a Román Kommunista Párt politikájának időszerű kérdéseinek, a belső pártéletnek, az üzemek és vállalatok, valamint a mezőgazdasági egységek gazdasági kérdéseinek tanulmányozására. Erőlt tanusodik az a tény, hogy ebben az esztendőben 38 körben a Román Kommunista Párt politikájának időszerű kérdéseit, 119-ben az RKP Szervezeti Szabályzatát, 44-ben pedig az ipari és mezőgazdasági egységek gazdasági kérdéseit tanulmányozták a hallgatók.

Ugyanakkor intézkedések történtek a tanügyi káderek politikai oktatását illetően is. Számukra 11 tanulmányi kört létesítettek. A rajonban tevékenykedő orvosok, mérnökök és más szakmák részére a munkájukkal összefüggő előadásokat tartanak.

Javul a minőség

A tejfeldolgozó vállalatok az utóbbi időben intézkedéseket tettek a sós tehenútról minőségének javítására. E termék gyártásánál több mint 10 százalékkal növelték a zsírtartalmat. Ugyanakkor körülbelül egyharmaddal csökkentették a sótartalmat, a sóvizet a jobban konzerváló sósavval helyettesítették, a kész túrót pedig polietilénbe belet hordóscsákba csomagolják.

Ennek következtében most lényegesen több sós tehenútról adnak el.

Amint az Élelmiszeripari Minisztérium tejipari vezérigazgatóságának vezetője közli, további ilyen intézkedéseket foganatosítanak. Többek között tervbe vették kisebb mennyiségű gyári csomagolást, hogy a vevők minél jobb minőségű termékeket kapjanak. Kísérletileg megkezdtek a termékek szállítását a gyárakból közvetlenül az üzletekbe, hogy elejét vegyék a minőségkárosodásnak, amit a közbeni raktározások okoznak.

Megkülönböztetett figyelmet a falusi pártoktatásra

módon ismertetik a kérdéseket, hozzájárulnak a hallgatók politikai-ideológiai színvonalának emeléséhez. E vélemények helyességéről tanusodnak az első előadások is.

Szerdán este például a világi néptanácsnál Peia Maxim mérnök megtartotta első előadását, amely Románia Szocialista Köztársaság mezőgazdaságáról, az RKP-nak a mezőgazdaság sokoldalú fejlesztésére irányuló politikájáról szólt. A hallgatók fokozott figyelemmel követték az előadást. A propagandista hangsúlyozta azokat a célkitűzéseket, amelyeket a Román Kommunista Párt IX. kongresszusa írt elő a 1966-1970 közötti időszakban a mezőgazdaság fejlesztésére. Továbbá kiemelte azokat az intézkedéseket, melyeket a párt Központi Bizottsága 1965 november 11-12-i plenáris ülése hozott és részletezte a konkrét feladatokat, melyek az említett dokumentumokból a községben tevékenykedő két mezőgazdasági termelőszövetkezetre hárulnak. Az előadó nem hagyta figyelmen kívül azt a tény sem, hogy mindkét egységben még jelentős belső tartalékok léteznek. Ezek közé tartozik a lejtős területek értékesítése, hasznosítása. Ha ezeket szőlővel ültetjük be — mondotta Peia

elvtárs — számottevő jövedelmet érünk el s elősegítjük a szövetkezetek gazdasági-szervezési megszilárdítását.

Tartalmas előadást olvasott fel Scheul Petru mérnök Kürtösön és Panda Victor mérnök Vingán. Erdemes megemlíteni, hogy Scheul Petru mérnök, előadása során grafikonok segítségével szemléltette a mezőgazdaság sokoldalú fejlesztésének szükségességét. Példákat sorolt fel a két mtsz eredményeiből és diafilmen mutatta be a tudományosan megszervezett mezőgazdaság felsőbbrendűségét. A szemléltető és segédesszközök ötleter felhasználásával bemutatta azokat a tervlatokat, amelyek a két kürtösi mezőgazdasági egység előtt állnak. Nagy figyelmet fordítottak a föld-ségtermesztés népszerűsítésére is, ami evről-évre mind nagyobb jövedelmet biztosít a szövetkezeti tagoknak.

Gazdag tartalmú előadások hangzottak el az RKP Szervezeti Szabályzatát tanulmányozók tanfolyamain is. Ki kell emelnünk a sajtónyi Flacărăban, a majláti és a kisiratosi mtsz-ekben működő tanfolyamokat, valamint a pankotai Rásáritul butorgyár és a mácsai mtsz-ben létező, az RKP politikai-

(Folytatása a 2. oldalon)

PULTON INNEN, PULTON TÚL...

Az elárulító pult mögöl sok mindent másként lát az ember, mint a túlsó oldalról — mondja nagy-nagyon komolyan Sauca Sofia, ez a kedves, csinos, barna kislány, az 1. számú élelmiszerüzlet elárulítója. Ne vegye zokon tőlem, ha azt írom ide hogy akkor, a beszélgetés pillanatában, mosolyra készült ez a „kisőreges” komolykodás, hiszen az ő korában jobban illik a lányok ajkaira a pajkos mosoly, a tréfa és a dal, mint a súlyos, komoly szó. Az viszont, hogy a mi fiatalágunk, amely a párt gondoskodásának melege alatt növekedett, fejlődött, mily komolyan veszi az életet, a munkát, egyszerűen mindent, amit „lenni kell”, a továbbiakból is kiderül.

— Higgye el — így folytatta — a kereskedő szakmája a türelem iskolája, mert a mi jelszavunk, hogy „mindig a vásárlónak van igaza”.

— Kivétel nélkül mindig? — Ha erkölcsi szempontból nem is, a szakma szempontjából minden esetben, mert nem a vevő van a kereskedő mellett, hanem éppen fordítva.

— Mondja, milyen osztályzattal végezte a kereskedelmi szakiskolát? — Osztályelső voltam az 1961-1963-as promócióban.

— Ami igaz, az igaz. A kulturált kereskedelem fentebb boncolgatott alapjaitól kezdve a legálábbis elméletben. De vajon mit szól arról a tanárnőnk, a javaslatok és észrevételek közelmúltban bevezetett ládikája?

— Alig hinném, hogy oka lenne „panaszra”. Ide s tova, az iskolai gyakorlattal együtt, immár öt esztendője dolgozom a kereskedelemben. Ezidő alatt kétszer sem kerültem „terítékre”. De erről talán beszéljen más...

Es beszél. Erreklődtünk Gráb Ernőnél, a vállalat igazgatójánál, valamint Sheer Zoltánnál, az 1. számú élelmiszerüzlet vezetőjénél s mindketten igazat adtak Sauca Sofiának.

Van azonban valami, ami igen jól esik a kereskedőnek — fűti tovább gondolatát a fiatal leány. — Az, ha a vásárlók is kedvesek és egy kicsit türelmesek. Innen, a pult mögöl alaposan meg lehet ismerni az embereket. Sokszor találkoztunk olyanokkal, akik fegyelmezetten várják meg, amíg sorra kerülnek, mert nálunk, a felvágósnál, husiféléknél, tejtermékeknél bizony reggeltől estig sok a vevő. Sőt a legtöbb vásárló szótárban egy-két elismerő, kedves kifejezés is akad az elárulító számára, de vannak bizony türelmetlen és iz... bocsánat, hiszen mindig a vásárlónak van igaza!

— Hát vannak türelmetlen, stb. vásárlók, mondjuk csak ki bátran!

— Minden esetre ez nem ad jogot nekünk, kereskedőknek, hogy az ő modorukban válaszoljunk nekik. Hadd válogassanak, adjuk oda nekik azt a darab szaloncukrot, amelyiket kérik, szeljük abból a rud szálmból, amelyből óhajtyák. Hiszen az ő kezükben van a pénz, ők tudják mit akarnak venni.

Hát lehet nem igazat adni ennek a fiatal leánynak, aki inkább egészséges kereskedő ösztönével, éles eszével, semmint gazdag mesterségbeli tapasztalattal értette meg szakmája lényegét? Milyen jó lenne, ha a pultok mögött dolgozók közül sokan, nagyon sokan példát vennének róla. Ne mondják: „Ez a fruska még igen fiatal ahhoz, hogy példaként álljon előttünk”, mert a kor egymagában véve még nem érdem. Arra legyen inkább tekintettel, miszerint ennek a „fruskának” elegendő volt néhány esztendő choz, hogy a legjobbak mellé zárkózzék fel. Ez az, ami nyom a latban és nem az életkor.

Onök pedig, kedves olvasóim, ha megszeretnék ismerni Sauca Sofiát, keressék fel az 1. számú élelmiszerüzlet hűsru és tejtermék részlegét. Az a kislány, a legkorrektebben, legkedvesebben szolgálja majd ki önöket: Sauca Sofia.

kj.

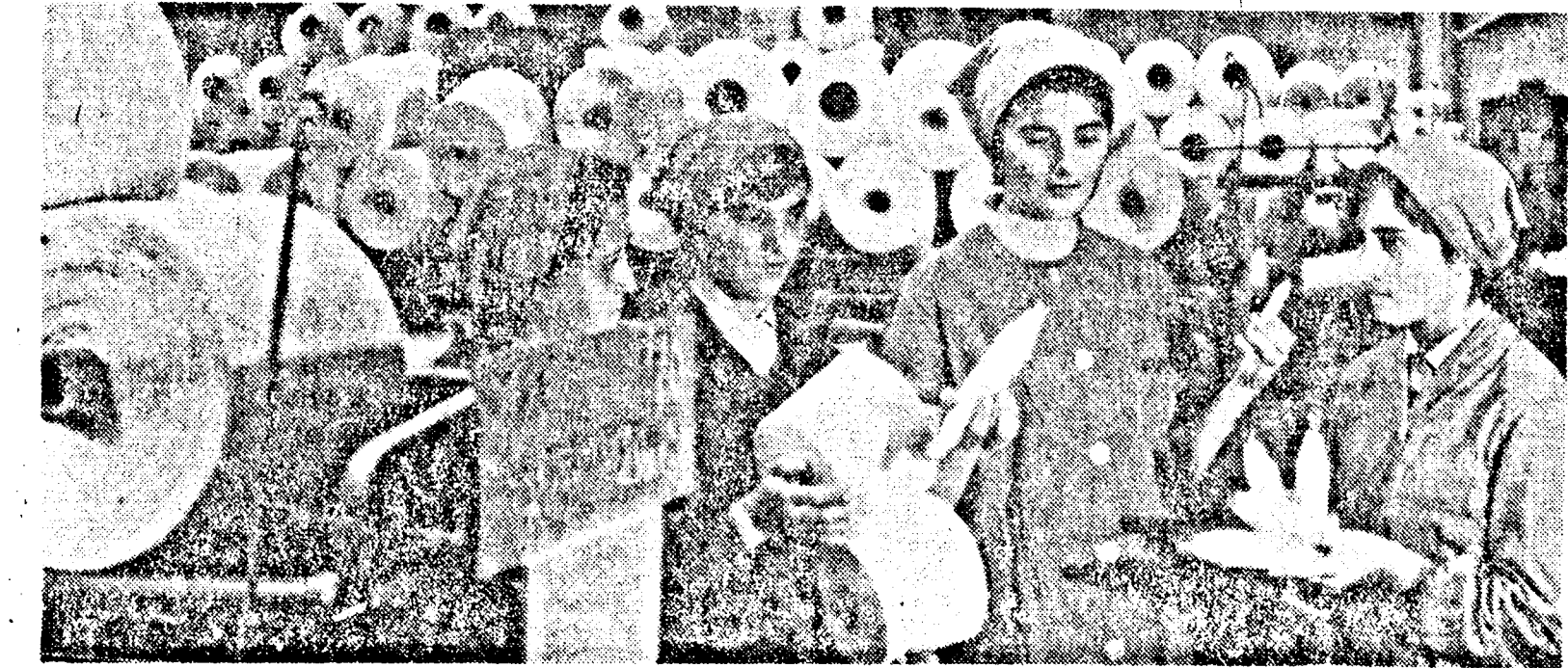
Nagyszerű emberek

A Pártkabinet közli

Hétfőn, november 21-én délután 5 órakor jelenjenek meg a Pártkabinetben a marxista-leninista esti egyetem alábbi szakosztályainak hallgatói:

- Politikai gazdaságtan — I-II. év.
- Pártépítés I. év.
- Filozófia III. év.
- A kereskedelmi iskolacsoport épületében: — Filozófia II. év.

A textilipari szakiskola másodéves tanulói gyakorlati munkát végeznek a December 30-ig üzem csévéző részlegén. (Kelen Ferenc felvétele)



MEGHÍVÓ

Az Arad városi néptanács végrehajtó bizottsága 1966 november 24-én, csütörtökön délután 4 órára összehívja a városi néptanács összes képviselőit a néptanács XI. rendes üléséjére, amelyet az Arad városi néptanács székházának dísztermében (Köztársaság útja 75 szám) tartanak meg.

N A P I R E N D E N:

1. A végrehajtó bizottság jelentése a teli előkészületekről és a beszerzésről.
2. Beszámoló a kereskedelmi-mezőgazdasági állandó bizottság tevékenységéről.

Cojocaru Simion mérnök, elnök

Miclea Ilie titkár

A szépség tartalmát

vannak, akik csak a természeti szépséget keresik. Nem tagadjuk, az egész társadalmunkra kiható esztétikai nevelés ezer és ezer formájára erre is kiterjed: megtanítani az embert a lenyűgöző „hazai” értékre és csodálatra, felfedezni a népművészet, irodalom, zene, szobrászat, festészet által nyújtott szépség-értelmet, hogy ezzel is örömlébbé tegyük magunk életét. Mert a művészet, a szépség és csodálatosság is egyedülálló példa. De gondolkodjunk csak arra a hatásra, azokra a következményekre, melyek a nők megváltozott élete hoz mag után. Mennyire megváltozik egy család léte, ha az asztal körül ugrándozó gyermekek viszonya a szülőkhöz, a nevelési feltételek! Mennyire több pozitív emberi szépséget tudnak adni családjaiknak a világlátott parasztasszonyok. És lám-csak, már azon sem csodálkozunk, hogy ugyanebben a közösségben, ahol az asszonyok döntő többsége valamikor irástudatlan, vagy fél-írásudatlan volt, több mint 600 nő olvasója van a könyvtáraknak. Vagy azon, hogy női folyóiratokra 1800-an fizettek elő.

A nő és a társadalom. Könyvtárakra duzzadt szociológiai tanulmányok ezrei foglalkoztak a kérdéssel. Írók, filozófusok, a különböző korok legkiválóbb elméi boncolgatták, elemezték a problémát, próbálták megoldást keresni e valamikor a társadalom vádlára súlyosan nehezedő kérdésre. De bármily komolyan is foglalkoztak a problémával, legfeljebb jóakaratú, de megvalósíthatatlan, utópisztikus megoldási javaslatokig jutottak. Egy új társadalomnak kellett diadalra jutnia ahhoz, hogy elhozza a nő teljes felszabadítását.

Egy jelentést olvasok. Kürti-közszégből 340 nő vett részt országos kiránduláson. Parasztasszonyok. Ahányok anyai és nagyanyai talán a község határát sem hagyták el soha. A jelentés azt írja, hogy mindez az ottani nöbizottság munkájának eredménye. Igaz. De tegyük még hozzá, elsősorban szocialista társadalmunk. Egyszerű, számunkra máig magától értetődő mindez, és nem is egyedülálló példa. De gondolkodjunk csak arra a hatásra, azokra a következményekre, melyek a nők megváltozott élete hoz mag után. Mennyire megváltozik egy család léte, ha az asztal körül ugrándozó gyermekek viszonya a szülőkhöz, a nevelési feltételek! Mennyire több pozitív emberi szépséget tudnak adni családjaiknak a világlátott parasztasszonyok. És lám-csak, már azon sem csodálkozunk, hogy ugyanebben a közösségben, ahol az asszonyok döntő többsége valamikor irástudatlan, vagy fél-írásudatlan volt, több mint 600 nő olvasója van a könyvtáraknak. Vagy azon, hogy női folyóiratokra 1800-an fizettek elő.

Az utóbbi hetekben többször is alkalom volt parasztasszonyokkal beszélgetni. Kürti-közszégből is és másuttól is. Örömmel fedeztem fel bennük, egymás közötti viszonyukban, családi életükben azt a szépséget, amelyet a társadalmi élet esztétikumának nevezünk. És örömmel vettem észre, hogy ma már egyre többen győződik ebben a szépségben. (Kilián)

Az orczifalvi gép- és traktorállomáson

Jóformán csak a traktorok és a löfogatok birköznék meg a dílőutak ragadós sarával. Napokon keresztül esett, sőt már hó is szállingózott. Hideg szelek fujnak, jól esik a meleg. De mindezek kis mértékben befolyásolják a szántóföldek lovagjainak, a traktorosoknak a munkáját. Eppen ezért az önfeladózást számtalan mezőgazdasági szövetkezet, gép- és traktorállomás vezetője foglalkozik ezen emberek munkakörülményeinek javításával, azzal a jelszóval: első az ember.

A minap az orczifalvi gép- és traktorállomásra látogatunk el, ahol afelől érdeklődtünk, miként gondoskodnak az aranyalapról: az emberről.

Van megoldás

Seregszemlét tartottunk a gépek felett. Nagyrészt még munkában állnak, de nem sokáig. Még néhány hektár és befejezők őszi feladataikat. Megkezdődik a nagytakarítás. De míg erre sor kerül s aztán is, a gépezet ott ülnek a volán mellett, küzdve a ragadós földdel, az időjárásal. S bizony a gépek nagyrészt nincsen vezetőkülke.

A probléma megoldásra vár és meg is kell oldani — mondotta Döggendorf Miklós elvtárs, az orczifalvi gép- és traktorállomás igazgatója.

Valóban, a traktorok vezetőfülkéjének kérdése megoldásra vár. Mit tettek ennek érdekében? — tesszük fel a kérdést.

— Gépállomáson 160 traktorral rendelkezünk, amelyből mindössze 45-ön van vezetőfülké — mondotta Döggendorf elvtárs. — Eppen ezért

Gondoskodás az aranyalapról: AZ EMBERRŐL

már régóta foglalkoztat bennünket az a kérdés, hogy minden gépet kabinnal lássunk el. Igaz, az utóbbi időben az új traktorok nagy része már fülkével felszerelve érkezik. De mi legyen a többivel? Gépállomásunk vezetője úgy határozott, hogy ezen a télen megoldjuk a kérdést. Megállapodásra jutottunk a helybeli mezőgazdasági gépésztaniskola igazgatóságával, hogy a tanulók a gyakorlati oktatás folyamán megcsinálják a szükséges fülkéket, mi csak az anyagot biztosítjuk. Számításunk szerint belső tartáskaink felhasználása révén egy fülke nem kerül majd 300 lejnél többre, s öt évig is eltart. De hát ha az emberről van szó, a pénzt, a befektetést nem szabad nézni.

Ha ez megvalósul, akkor jövőre már az orczifalvi gép- és traktorál-

lomáson nem látunk ázó-fázó traktorosokat. Szóval van megoldás, csak keresni kell.

Kicsiség, de nagyon fontos

A terepjáró neki-nekirugaszkodik a ragadós sárnak. A motor szinte sir az erőlködéstől. Az egyik tábla föld végénél megáll. Távlatban traktor pöfög, lassan, méltóságteljesen közeledik. Az igazgató egy pillantást vet a szántásra. Jó! Közben odaér a traktor is és a volán mellől Stefan Ioan száll le.

— Mi újság, Stefan? — kérdi az igazgató miközben kezét ráznak.

— Minden a legnagyobb rendben. Az ülés kitünő.

Mindketen a traktor mellé lépnek. Nézegetik az ülést.

— Nekem volna egy javaslatom — mondja Stefan Ioan. Ha már csináljuk, akkor az jó legyen. Meg kellene valahogy oldani, hogy előre s hátra mozgatható legyen, mert nem vagyunk mindannyian egyformák. Egyesek alig férnek a volán mellé, másoknak meg távol a volán.

— A javaslat nem rossz. De hogy az ülés a legmegfelelőbb legyen, minél rosszabb utakon kell kipróbálni.

— Meglesz — s ezzel Stefan Ioan „nyeregbe” pattan.

Kicsiségnek tűnik az egész: az ülés. Ha azonban meggondoljuk, nagyon fontos. Ugyanis a jelenlegi székek merevek. S amikor barázdában halad a traktor, a gép oldalra dől s a vezető panaszokodik, hogy ez a helyzet nagyon fárasztó és kényelmetlen.

Az orczifalvi gép- és traktorállomás vezetője behatárolt tanulmányozta a kérdést. S így született az ötlet és az első próbászek, amelyet mikroporosz anyagból és rugókkal készítettek. Sőt a vezetőség már éreztetésebe lépett a mikroporosz anyagokat gyártó vállalat, s ha a szék „jól viselkedik”, javasolják a brassói traktorgyárral, hogy a jövőben így gyártják az üléseket. Ami az előállítását illeti: olcsó.

Két igen fontos kérdés megoldásán fáradoznak Orczifalván, amelynek célja megbecsülni az aranyalapot: az embert.

—úcs

TELEVÍZIO

SZOMBAT

November 19.

- 18.00 Gyermeknek.
- 19.00 TV-híradó.
- 19.15 Filmjelenetek.
- 19.30 A könnyűzene kulisszatitkaiból.
- 20.00 Telenciklopédia.
- 21.00 Esztádműsor Berlinből.
- 22.20 A szent. (Film).
- 23.10 Telesport.
- 23.20 TV-híradó.

VASÁRNAP

November 20.

- 8.30 Pontos időjelzés, időjárás-jelentés.
- 8.32 Nekünk, asszonyoknak.
- 9.15 Adás gyermekeknek és iskolásoknak.
- 10.30 Falusi adás.
- 12.15 Szimfonikus hangverseny.
- 18.00 Vasárnapi magazin...
- 19.00 Esti TV-híradó.
- 19.20 Népi muzsika — a hallgatók kívánságára.
- 19.40 Telesport.
- 20.05 Az esőt hallgatva (zenés filmösszeállítás).
- 20.30 Elena Cernei-jel a színpadon.
- 21.00 Varieté műsor.
- 21.45 Van Gogh (film).
- 23.25 Ejszakai TV-híradó.
- 23.35 Az adás befejezése.

KEDD

November 22.

- 18.00 Gyermekműsor.
- 18.50 Hírdetések.
- 18.58 Pontos időjelzés.
- 19.00 Esti TV-híradó.
- 19.20 Időjárás-jelentés.
- 19.23 A Trnka című film alkotóival.
- 19.50 Irodalmi műsor: Geothe.
- 20.05 Gazdasági adás.
- 20.35 A román színház története.
- 22.35 Ejszakai TV-híradó.

SZERDA

November 23.

- 18.00 Adás gyermekeknek.
- 18.50 Hírdetések.
- 18.58 Pontos időjelzés.
- 19.00 Esti TV-híradó.
- 19.20 Időjárás-jelentés.
- 19.23 Meghívó azoknak, akik még nem látták az Arics völgyét.
- 19.40 Robin Hood kalandjai (film).
- 20.10 Kérdések, amelyekre feleltek és kérdések, amelyekre még nem válaszoltak.
- 20.55 Mia Braia énekel.
- 21.15 Utlevél nélkül idegen országban (film).
- 22.50 Ejszakai TV-híradó.

CSÜTÖRTÖK

November 24.

- 18.00 Adás gyerekeknek.
- 18.50 Hírdetések.
- 18.58 Pontos időjelzés.

A szocialista verseny eredményei

A Libertatea cipőgyár szorgalmas munkakörössége fáradságot nem ismerve dolgozik a célkitűzések megvalósításáért. E szorgalmas munka eredményeként a szabásati műhely dolgozói (brigádfelős Calotescu Elisabeta) jóval határidő előtt teljesítették a kamelhaar cipő felsőrészek szabására vonatkozó terveküket. Az előkészítő- és felsőrész varró részlegén eddig 3450 pár kamelhaar felsőrést készítettek tervben felül. A szocialista versenyben jelenleg az A—I. váltás dolgozói járnak az élen. Tervben felül 950 pár felsőrést készítettek. A B—I. váltás dolgozói 900 párat, az A—II. váltás 850, a B—II. váltás pedig

750 párat. Az élenjárók közé sorolhatjuk Ponoru Anna, Szelleki Erzsébet, Păcurar Dora, Răchita Teodora, Nicolae Maria, Pletea Ana, Balca Elisabeta, Urban Erzsébet és más ríchtókat.

A talpfelvarró részlegén a B-váltás jár az élen. E hó első öt napjában tervben felül 1455 pár lábbelit készíttek, az A-váltás 763 párral szemben. E kimagasló eredmény elérésében kiemelkedtek: Jung József, Maver Martin, Kovács Antal, Timofciuc Filaret, Ciolos Elisabeta, Bocu Elisabeta és mások.

Filó József levelező

Megkülönböztetett figyelmet a falusi pártoktatásra

(Folytatás az első oldalról)

janak időszaki kérdéseit tanulmányozó tanfolyamokat.

Posztívumnak számít, hogy a tanfolyamok nagy többségében kielégítő a látogatottság, sőt helyenként száz százalékos. Jó körülmények között történt a pártoktatás megnyitása a tanulmányi körökben is; valamennyi propagandista felkészítéssel készítette elő megnyitóbeszédét és felhívta a hallgatók figyelmét a legjelentősebb kérdésekre, a forrásanyagok beható tanulmányozásának fontosságára.

Mivel ezidig a falusi jellegű pártoktatási körökben még nem került sor a viták megtartására, ez alkalommal csak a látogatottság terén megmutatkozó hiányosságokról térünk ki. A nagytergi, másmai, vinjai December 30. és más mezőgazdasági termelőszövetkezetek pártalapszervezetei nem tették meg a szükséges intézkedéseket annak

érdekében, hogy valamennyi hallgató megjelenjen a pártoktatás megnyitásán. A vinjai állami gazdaságban, a szentmártoni mezőgazdasági termelőszövetkezetben a nem kielégítő részvétel miatt el kellett halasztani a pártoktatás megnyitását. A terepen végzett ellenőrzés során megmutatkozott: az említett hiányosságok annak is tulajdoníthatók, hogy helyenként ugyanabban az időben több rendezvényre került sor. Eppen ezért szükséges, hogy a pártszervezetek szigorúan tartsák be az előre meghatározott dátumokat s az oktatási napokon ne rendezzenek más akciókat.

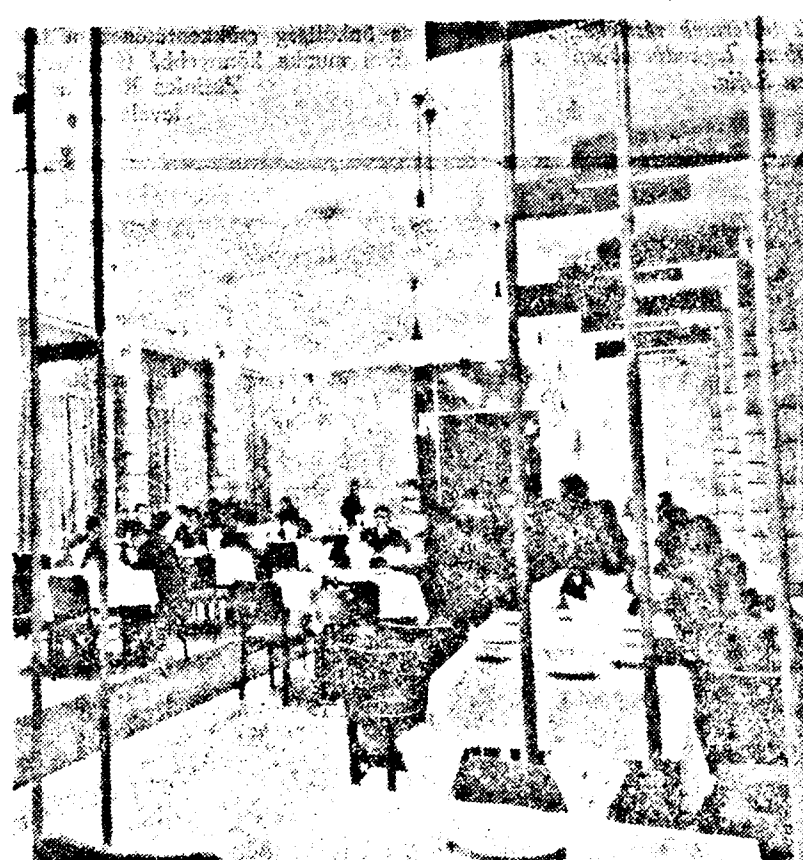
A pártoktatás folyamán az alapszervezeteknek elsődleges feladatuk, minél gazdagabb eszméletet biztosítani az előadások, a gyakorlati kérdésekkel szoros összefüggésben vitassák meg. A



Szebenben...

rajoni pártbizottság biztosítja a propagandisták alapos kiképzését, szükséges azonban, hogy az alapszervezetek is szüntelenül ellenőrizzék azok tevékenységét, tájékoztassák őket a pártmunkában és a gazdasági tevékenységben felmerülő kérdésekről. Szükséges a kérdés-felelet, az egyéni és kollektív konzultáció és más bevált módszerek szélesebb körű elterjesztése, mert ezek lényegesen hozzájárulnak a hallgatók ismereteinek bővítéséhez.

A pártoktatás sikeres kibontakoztatása céljából szükséges, hogy a pártszervezetek állandóan biztosítsák annak ellenőrzését és vezetését.



A Piatra Neamț-i korszerű Căprioara vendéglő elegáns étterme.



Csapataink előkészületeiről

Víznyolag csendesen igérkezik a hét vége a sporteseményeket illetően. Látszik, hogy a legtöbb sportágban a fő idény a befejezéshez közeledik. A és B-osztályú labdarugó csapataink ezúttal nem lépnek pályára bajnoki jellegű találkozókon, mindenki edzőpartner társaságában készülődik az őszi „finálé”-ra. Az A-osztályban a Román Labdarugó Szövetség elhalasztotta a november 20-ai kiírt utolsó bajnoki fordulót, a 26-i Nápolyban sorra kerülő olasz—román mérkőzés miatt. Az új időpont november 29. kedd. Addig is azonban a textilgyáriak egy nemzetközi találkozó keretében szerdán délután a török Fenerbahce-val játszanak, a Balkáni Kupa keretében. Az edzők szerint az UTA nagyon gyengén szerepelt és pont nélkül áll az utolsó helyen. Ilyenformán a mérkőzésnek aradi szemmel nézve nincs túlságosan fontos szerepe, hiszen a textilgyáriak már nem szólhatnak bele az elsőszámú kérdésbe. Marad tehát az érem másik oldala: végreményben hivatalos nemzetközi mérkőzésről van szó, ahol az UTA hazánk színeit képviseli és egyáltalán nem mindegy, hogyan állja meg a helyét. Októberben az isztambuli összecsapáson az UTA 3:1 arányú vereséget szenvedett és most itt a kedvező alkalom a viz-

szavágásra. Az aradiak őszi hullámzó formája rendkívül meglehetősen bármilyen „jósálat”, de talán ezúttal a szurkolóknak jut majd némi izelítő a Politechnica elleni játékból és ez minden bizonnyal elegendő is lesz a győzelemhez.

Maradnak tehát tartományi együttesek, amelyek közül a Teba szilárdan tartja 2. helyét a tabellán és a vasárnapi Soimii elleni találkozón ezt a helyezést be is biztosíthatja magának a bajnokság első felében. Az ICA gőlpárosos múlt heti győzelmével a középmezőnyhöz zárkózott fel, alaposan megjavult gólaránnyal, és további reménnyel a hajrát illetően.

Amint arról lapunk csütörtöki számában már beszámoltunk, városunk egy újabb sportágban képviselti magát országos szintű bajnokságon. Az építőipariak népszerű és rokonszenves kosárlabda csapatát hosszú évek óta tartó lelkes munkájának elismerésképpen, a Szövetség utólag beosztotta a B-osztály első csoportjába. Így télen érdekes és bizony már nagyon hiá-

nyolt magasabb színvonalú kosárlabda mérkőzéseknek lehetünk szemtanúi. A csapat minden egyes tagja nagy lelkesedéssel vette tudomásul a jó hírt és ennek megfelelően kettőzött szorgalommal készül a jövő vasárnapi bukaresti „premierre”.

Röplabda együttesünk közül a Közüzemiek hazai pályán a Szebeni ASA-t látják vendégül. A múlt heti kolozsvári érdemtelen vereség után Mărgărit edző elmondotta, hogy ezúttal minden remény megvan az újabb győzelemre, amely rendkívül fontos lenne, hiszen ez által a csapat megtartaná pozícióját az élbolyban. Az egész heti szorgos edzéseken mindenki részt vett és a forma felfelé ível.

A Sănătatea női együttese ismét idegenben szerepel, mégpedig nagyon erős ellenféllel, a Bukaresti Progresul-lal szemben. A fővárosi játékosok minden szempontból képzetebbek, reméljük azonban, hogy az aradiak mindent el fognak követni a tisztes eredmény eléréséért.

Piros Dénes

VASÁRNAPI SPORTMŰSOR

LABDARUGÁS. A városi bajnokság hátralévő mérkőzéseit mind 10 órakor kezdődnek, kivéve a Tudor Vladimirescu, ahol a kezdési időpont fél 11. A Banatul pályán a cipőgyáriak a Forestát látják vendégül, a Motorul pályára a Muresul látogat el, míg az Indragra pályán a szeszgyáriak a Progresul-lal küzdenek a bajnoki pontokért. Tudor Vladimirescu a Strungul látogat el.

A tartományi bajnokságban a Teba együttese érdekesnek ígérkező találkozón a Temesvári Soimii-val

mérkőzik az ICA pályán fél 11 órai kezdettel.

ROPLABDA. A közüzemiek férfi csapata az országos B-osztályú bajnokság keretében a Szebeni ASA-val találkozik. Ezt a találkozót a Sportiskola tervében 11.45 órai kezdettel rendezik.

TORNA. Vasárnap délelőtt 8 órakor a Sportiskola, illetve a TSU teremben az aradi tornászok a resicaiakat látják vendégül barátságos jellegű viadal keretében. A csak szabadon választott gyakorlatokból álló versenyt két külön teremben rendezik, a lányok a sportiskola teremben, a férfiak pedig a TSU teremben mutatják be gyakorlataikat.

Szemle

SZOMBATON, november 19-én este fél 8 órakor: *Avatul*. (J. bérlet).

VASÁRNAP, november 20-án, délután 4.30 órakor: *Avatul*. (Bérletszűnet), este 8.30 órakor: *Petrolarea*. (Bérletszűnet).

IDŐJÁRÁS

Az aradi Meteorológiai Intézet jelenti: Ma, november 19-én változó idő, napközben felhőszakadások helyi esővel, a hegyekben havazással. Mérsékelt délnyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—6, a legmagasabb nappali hőmérséklet 7—13 fok között váltakozik.

Várható időjárás november 20—21-re: felhős idő esővel, a hőmérséklet állandósul.

Műzenne

A tartományi múzeum megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken 10 és 13, valamint 16 és 19 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a múzeumot. Hétfőn a múzeum zárva.

Az alábbi osztályok tekinthetők meg: az 1848-as forradalom múzeuma, Állandó régészeti kiállítás. Arad környéki néprajzi kiállítás.

Bábszemle

SZOMBATON, november 19-én 15 órakor: *Povestea porcului*. VASÁRNAP, november 20-án 10.30 órakor: *Isprăvile lui Prerurima*; 16 órakor: *Isprăvile lui Prerurima*.

Szombat, november 19.

BUKAREST I. 5 Hírek. 5.06 Reggeli zenés műsor. Közben: 6 Hírek, sport, időjárás-jelentés. 6.15 Mezőgazdasági híradó. 6.35 Hírdetések, muzsika. 6.45 Vidáman köszönt a pionír. 7 Hírek, sport, időjárás-jelentés. 7.15 Fúvószena. 7.2. Műsorismertetés. 7.30 Dudoljuk együtt a dalt. 8 Lapszemle. 8.10 Zenei folklór. 8.25 Irodalmi pillanat. 8.30 Kedvelt dallamok. 9.30 Orvos tanácsok. 9.35 Dobrudzai népdalok. 9.45 Ion Fotino: „Soarele și luna”. 10 Hírek. 10.03 Férfi kórusok. 10.1. Népzenei előadók. 10.30 Zenei iskolásoknak. 10.55 Kamara muzsika. 11.20 A Rádió irodalmi újságja. 12 Hírek, időjárás-jelentés. 12.07. Műsorismertetés. 12.10 A hét operája. Verdi: Rigoletto. 12.31 Gh Costinescu kórus feldolgozások. 12.47 Schubert V. szimfónia. 13.15 Könyvzene. 13.30 Kedvelt népdalok. 14 Hírek, időjárás-jelentés. 14.08. Esztádműsor. 14.40 Anton Negoițescu operett áriákat ad elő. 14.50 Vizálás-jelentés. 15 Népi muzsika. 15.20 Zenei katedoszóp. 16 Hírek, sport, időjárás-jelentés. 16.15 Hangszerszólók. 16.30 Zenei adás

RÁDIO

Moszkvából. 17 Kórusművek. 17.10 Kulturális műsor. 17.40 Folklor és muzsika. 18 Hírek. 18.03 A Föld körül. 18.15 Zenei variété. 18.4. Tudomány, technika, fantázia. 19 Egy dal az On címére. 19.30 Román melódia hangverseny. 20 Esti rádió-újság. 20.20 Sport. 20.30 A hangverseny második része. 21.05 Aki tud — nyer. 21.35 Táncczene. 22 Hírek, sport, időjárás-jelentés. 22.20 Ifjúság és ritmus. 23.52 Hírek. BUKAREST II. 7.30 Hírek, sport, időjárás-jelentés. 7.45 Lopez operettjeiből. 7.55 Könyvzene. 8.10 Műsorismertetés. 8.15 A dal szánnyán. 8.30 Műntényai népdalok. 9 Hírek. 9.03 Hangverseny. 9.40 Dalok. 10.05 Román irodalom. 10.20 Emil Rotundu és Adriana Ciuciu énekel. 10.36 Constantin Iluță oboázik. 10.45 Népdalok. 11 Hírek, időjárás-jelentés. 11.07 Jean Ionescu hegedül. 11.20 Zeller: Madarász című operettjéből. 11.40 Népdalok. 12 Hafafias dalok. 12.10 Gazdasági lapok szemléje. 12.25 Paul Constantinescu feldolgozásából. 12.45 Nép-

dalok különféle hangszereken. 13 Hírek. 13.05 Műsorismertetés. 13.08 Operettárik. 13.18 Nicola Balutá klarinétosok. 13.30 Deli hangverseny. 14.30 Népdalok. 15 Hírek, sport, időjárás-jelentés. 15.10 Könyvzene. 15.30 Sarasate hegedűverseny. 15.45 Népi muzsika. 16 Traian Popescu énekel. 16.15 Népek zenei folklórjából. 16.30 Elena Neagu, Sergiu Ciouu, Iva Zanicchi és Alain Barriere énekel. 17 Hírek, sport, időjárás-jelentés. 17.10 Enrico Mainardi gordonkázik. 17.30 Kedves nekem a román tánc. 17.40 A XX. század írói: Matei Caragiale. 18 Debussy művek. 18.15 Hírdetések, reklámok, muzsika. 18.35 Népdalok. 19 Hírek. 19.05 Mozart: 35. szimfónia. 19.30 Iskolatársak. 19.50 Könyvzenei szolásták. 20.30 Utazás a civilizáció történetében. 20.50 Operett bemutató. 21 Hírek. 21.05 Az operett folytatása. 21.20 Románok. 21.35 Es most figyeljük a ritmust. 22.30 Irodalmi pillanat. 22.35 Gigi Marga. Arturo Testa. Doina Badea és Bill Ramsey énekel. 23 Hírek, sport. 23.10 Respighi: Toccata. 23.37 Két szív és egy tánc. 0.52 Hírek. 0.55 Táncczene. 1.52 Hírek.

Mintha-Onnan Erről-Arról

Jantar—1 gázos ionplazma hajtóművű űr- laboratórium

Amint a TASZSZ közli, 1966 októberében a Szovjetunióban geofizikai rakéta segítségével 100–400 kilométer magasságra felhívték a „Jantar—1” automata laboratóriumot az ionosféra tanulmányozása céljából. A laboratórium gázos ionplazma hajtószerkezettel működik.

A laboratórium felbocsátásának célja megvizsgálni a légkör felső rétegében végződő irányított repülés távlatait. A felbocsátásra a szovjet űrkutatási programnak megfelelően került sor.

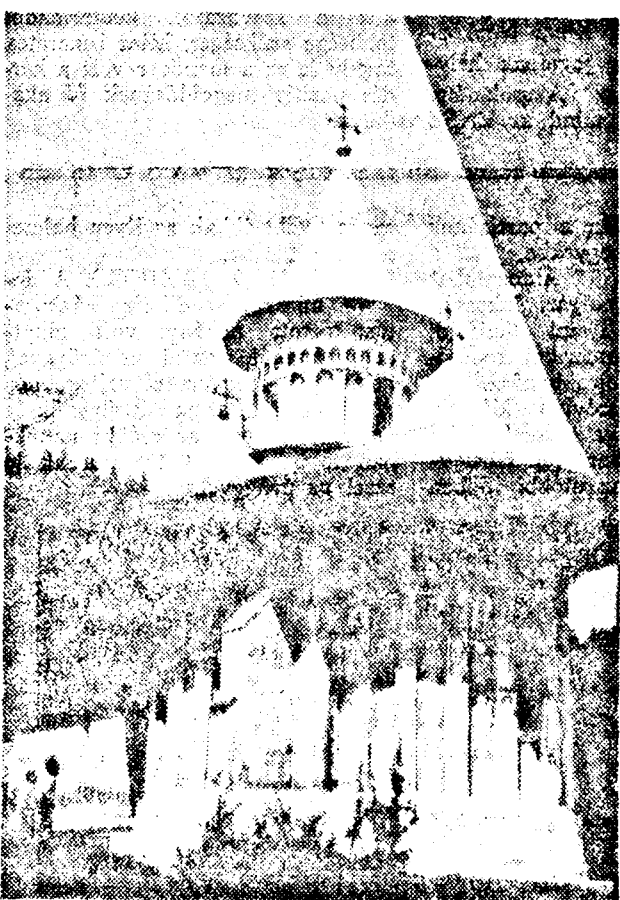
A Jantar—1 laboratórium fedélzeti rendszereinek és tudományos készülékeinek működésére vonatkozó távmérési adatok lehetővé tették a gázos ionplazma hajtószerkezet működési feltételeinek kutatását.

Az elért eredmények tudományos feldolgozása folytatódik.

Érdekességek a régi Arad kereskedelméről

- Arad kereskedelme a törökök kiűzése után, a XVIII. századtól kezdett fejlődésnek indulni. A kereskedők eleinte főként a megye termékeinek értékesítésével foglalkoztak. Korabeli okiratok szerint 1700-ban az aradiak élelmiszerforgalmat bonyolítottak le a temesi basaság kereskedőivel. (Mint ismeretes, a törökök Erdélyből való távozásuk után továbbra is megszállva tartották a bányási területeket).
- Miután 1702-ben Aradon megnyílt az első üzlethelyiség, évről-évre emelkedett a kereskedők száma. 1714-ben még csak 13. de száz év múlva már 686 adózó kereskedőt tartottak nyilván a városban és 527-et a megyében.
- A kereskedők nagy fontosságot tulajdonítottak a vásároknak. 1702-től Aradon évente három országos vásárt tartottak: márciusban, júniusban és augusztusban. A legnagyobb vásári napot Péter-Pál napján rendezték s ennek hírneve a határokon túlra is eljutott.
- Arad város egyik legrégebbi üzlethelyisége az úgynevezett Arany ABC házban volt (Tribunul Asente utca), amelyet nemrég restauráltak és modernizáltak. A ház 1820-ban építették s legelőször divatruház, majd gyógyszerár, a múlt század végén pedig kocsmá és szálloda működött a ma már lezerelt s a muzeumban elhelyezett díszes vásártól megőrzött.
- Az átellenben lévő Vaslakat-házban — amelyet 1815-ben építettek — a múlt században vaskereskedés működött. A ma is meglévő hatalmas vaslakat kereskedelmi reklámjelölőként szolgált az üzlet tulajdonosának.
- A XIX. század második felében Arad már nagy kereskedelmi város hírében állt. A fahajózási vállalatok vezetésének helyévé. A havasokban ledöntött szállát a Maros folyó hullámaira bízta s leosztatták Aradig, ahol nagyrészt ipari célokra használták, majd vasúton elszállították különböző vidékekre.
- A földművelés, ipar és kereskedelem fejlődése nyomán, 1868-ban megalakult az aradi Kereskedelmi és Ipar Bank. 1848-ban kereskedelmi iskolát nyitottak városunkban, mely három évtizeden keresztül működött. 1886-ban az államtól szétválasztott kereskedelmi középiskola létesült, amely csakhamar akadémiai rangot nyert.

K. M.



Protein — hallisztból

A svédországi Göteborgban üzembe helyezték a világ első gyárát, amely proteint állít elő hallisztból. A gyár napi termelési kapacitása 40 000 kilogramm. Szakemberek véleménye szerint a gyár üzembe helyezése fontos esemény az élelmiszeripar fejlődése szempontjából. Amint rámutatnak, a világ óriási halállományát, amelyet jelenleg csupán 13 százalékban aknáznak ki, széles körben lehet majd felhasználni protein előállítására, ami nagymértékben hozzájárul az emberiség élelmiszerének megoldásához.

A karikaturista szemével



Szerénád 1966...

Hol van a világ legnagyobb vízirtaléka? — a Szaharában

Furcsának tűnhet, hogy a Szahara, a Föld egyik legnagyobb sivataga a világ legbővebb vízirtalékával rendelkezik, de ez a megállapítás egyre elismertebbé válik. Dr. Robert Ambroggi, az Egyesült Nemzetek Elemezési és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) hidrológusa szerint a Szaharának nagy lehetőségei vannak a szárazság leküzdésére. A sivatag homokrétege alatt lévő sziklák alakulatokban óriási mennyiségű víz halmozódott fel.

Az oázisok ártézi kutjai ősidők óta megskatás nélkül szolgáltatnak vizet, ami biztos jele annak, hogy a Szahara alattajában nagymennyiségű víz van. A vízirtalékok mennyiségét azonban csak nap-

jainkban sikerült meghatározni. A felfedezés jórészt a Szaharában folyó kőolajkutatásoknak tulajdonítható. A szaharai kőolaj energiatárolóként szolgálhatna a víz felszínre emeléséhez. Ezenkívül a sivatag hatalmas kiterjedésű területein viszonylag vékony homokréteg alatt termőföld húzódik meg.

Ambroggi véleménye szerint az egész Szaharát hasznosítani lehetne azoknak az országoknak az együttműködése és pénzügyi támogatása révén, amelyeknek területén a hatalmas sivatag elterül. Amikor ez megvalósul, az afrikai országok óriási gazdasági fejlődési lehetőségekkel rendelkeznek majd — állítja a tudós.

A technika világából

A Bányáépítési Központi Tudományos Kutatóintézet önműködő alagutató gépcsoportot szerkesztett, egy „acélvakondokot”, amelynek hossza 15 méter és súlya 40 tonna. A gép homlokzati részen elhelyezett marószalag behatolnak a kőzetbe. A törmelékett szállítószalag csillékbe juttatja. Gépek vasbetonlemezeket szerelnek az alagút falára. A gépcsoporttal végzett munka termelékenysége tízszeresen meghaladja a klasszikus módszerrel végzett munkáét. Az „acélvakondokkal” furt alagutakat építenek önköltsége 60–70 százalékkal alacsonyabb.

Mindössze 90 grammos rádiótelefon gyártottak Japánban. A 15 centiméter hosszú és 2 centiméter átmérőjű készüléknek három nagyteljesítményű tranzistora van. A beszerelt parányi ezüst elem megszakítás nélkül 5 órán át működhet a készülék.

Az Amu Darja, a nagy közép-ázsiai folyam november 2-tól kezdve négy kilométeren át mesterséges mederben folyik, amelyet szovjet szakemberek Horzom város közelében építettek. Ezáltal nagykiterjedésű termőföldeket sikerül megővni az áradástól. Az Amu Darja gyakran változtatja medrét, s ilyenkor virágzó oázisok változnak pusztasággá, vagy pedig kerülnek víz alá.

Egy évvel ezelőtt a folyam áttörte egyik homokos partszakaszát és hatalmas ívben kanyarodva mélyen behatolt a Gyapot-oázisba. A folyam előrenyomulását azonban idejében sikerült megállítani az ívet átvágó mesterséges meder — egy csatorna — építésével.

A jeni Carl Zeiss optikai művekben óriásteleszkópot gyártottak a csillagok és mesterséges holdak tanulmányozására. A tizennégy méter átmérőjű 200 centiméter. A teleszkóp tükrének erősebb az emberi szemnél, s így egy gyertyafény 20 000 méter távolságról látható.

Megmentett bocok

Hazánk vadászati törvényei védik a medvét. Nem egy esetben megtörténik, hogy az erdősz vagy vadór élete kockázatával igyekszik megmenteni a bajba jutott állatot, ha az nem tud magán segíteni. Így tett Strugaru Octavian erdősz is, a Cimpulung-i erdőgazdálkodási vállalat technikus.

Az egyik vágatban medvét láttak az emberek. Másnap reggel megint előjött a zaja a barlangjából. A fadöntők abbahagyták a vágást és értesítették az erdőszet. Strugaru jött is azonnal. Atvizsgálta a környéket a nyomokról megállapította, hogy jókora anyamedvéről van szó. A bocok bent voltak a barlangban! A szűk sziklák között azonban nem mert behatolni, mert ilyen helyen nem kockáztathatta meg az anyával való találkozást.

Eltelet egy nap, de a fagyoktól megriadt anyamedvé nem mutatkozott. Bent éhesen vinnogtak a macskák. Így telt el a következő nap is. Strugaru törte a fejt, mit tegyen. Két napja nem ettek a bocok. Ha így tart tovább rövidesen éhenpusztulnak. Kénytelen volt kockáztatni. Bekuszott a barlangba. Az anyamedvé szerencsére nem jellemezte. Néhány méternyi kuszás után elakadt a keskeny vágatban. De lámpája fényével már jól látta, hogy a barlang végén, tőle mintegy három méternyire, két bocsnorog a sugározásban. Visszafordult, méteres botot vágott s a végére húst kötözött. Így mászott vissza. Az éhes állatok felgyógyultak a húsra és lassan közeledni kezdtek. Amint az első közelébe ért, megragadta s az előkészített hátizsákba rakta. A másik azonban visszafutott a barlang elérhetetlen mélyére. Még egy napi kísérletezésbe került, míg Strugaru megismételhette a manóvert. Ezúttal a másik bocsn sem tudott ellenállni a kísértésnek és ő is az erdősz hátizsákjába került. Így menekült meg az éhhaláltól a két bocsn, amelyeknek anyját a fadöntők zaja távolított a kicsinyeitől.

A KOR NEM AKADÁLY az űrhajósoknál

A szovjet tudósok különböző koru és szakmájú emberek tanulmányozása során megállapították, hogy az űrhajósok kiválasztásánál nem a kornak, hanem az ember funkcionális lehetőségeinek van döntő jelentősége. Arra a következtetésre jutottak, hogy kivétel nélküli fontossága van e szempontból a funkcionális állapotnak, főleg pedig a vegetatív idegrendszer jó működésének.

Pjotr Jegorov, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiájának levelező tagja a TASZSZ munkatársával folytatott beszélgetése során rámutatott, hogy az űrhajózás fejlődése szükségessé teszi magas szakértelmű és gazdag tapasztalattal rendelkező 40–51 éves tudományos dolgozók kiválasztását is az űrrepülésre. A kozmikus orvostudomány nem tekint a kort akadállyal az ember sikeres űrrepülésénél. Sőt, a fenti kor bizonyos előnyökkel is jár: egyrészt az úgynevezett endo-

gén pszichózisok (szkizofrenia, depresszív állapot, epilepszia), főleg 30 éven aluli korban jelentkeznek. Másrészt az úgynevezett korrál járó pszichózisok az 51 éven felüli emberekkel jelentkeznek. Jegorov professzor ebből azt a következtetést vonja le, hogy a 30 és 50 év közötti kornál van kitéve legkevésbé az ember a pszichikai betegségeknek, amelyek nagy mértékben figyelembe kell venni a kutató űrhajósok kiválasztásánál.

HUMOR

Egy diák a következő táviratot adta fel:

„Edesapám, kérek 100 lejt, hogy elküldhessem az én és a menyasszonyom fényképét”.

A válasz így szólt:
„Csak ötven lejt küldök; a te fényképedre nem vagyok kíváncsi!”

Texasban történt. Egy szélesvállú, magas férfi belép a fegyverüzletbe:

— Egy többlövetű puskát szeretnék vásárolni.

— Pontosan hány lövetőt bna?

— Egy pillanat!

A verő a telefonhoz megy, feltárcsáz egy számot és mekérdi:

— Halló, városi bank? Uolna szíves megmondani, hogy a bank őrsége hány emberből áll?

A temetőben egy sírkő előtt

valaki bánatosan felsóhajt:

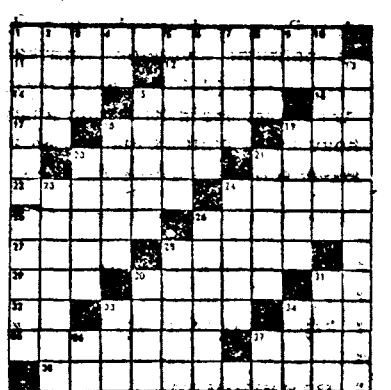
— Nem lett volna szabad meghalnod — mondja. — Miért is nem maradtál életben?

Egy járókelő részvétellel fordul a panaszokhoz:

— Edesapja vagy fia fekszik itt?

— Egyik sem. Feleségem első férje nyugszik e sírkő alatt.

Mate- matikusok



A vízszintes 1, 12, 38, valamint a függőleges 1, 13, 24, 25 számok alatt híres matematikusok nevét olvashatjuk.

VÍZSZINTES: 11. Erő pálinka. 14. Tagadás. 15. Kárpátiak. 16. Argon. 17. Egymást előző Betűk. 18. Hüvelyes növény. 19. O.Y.C. 20. Alak. 21. Vissza: küzdelem. 22. Rájegyzte. 24. A Ratak szigeték egyike. 25. Ázsiai ország. 26. Kis kényreim. 27. Figyel — névelővel. 28. Házilátat (ék. hiány). 29. Kémény — románul. 30. Hust készit (ék. hiány). 31. Korjelző. 32. Előjövő. 33. Péksütemény. 34. Helyhatározó. 35. Ardkörnyéki börtendő vidék. 37. Becézett szülő.

FÜGGŐLEGES: 2. A hant és a háború istene az ókori görög mitológiában. 3. Im (ék. hiány). 4. Os (ék. hiány). 5. A konyhakerti növény. 6. Japán jármű. 7. Enélkül nincs meteorológia! 8. Levegő — ismert idegen szóval. 9. Mutatószó. 10. Folyó Peruban. 15. Udvár. 18. Női név. 19. Műszál. 20. Összintés — ismert idegen szó. 21. Hordoz. 23. Visszarakni. 26. Két szó: légyfajta, ezüst. 28. Sokszínű. 30. Balzsármese. 31. Becézett női név. 33. Ágy — románul. 34. Rokona. 36. R.Y. 37. Azonos a vízszintes 16-tal.

Horst Dithelm Schel, a vegyészeti tudományok doktora, a Románia Szociálista Köztársaság Akadémiája biokémiai laboratóriumának főkutatója, a proteineknek izomösszehúzóds esetén előálló módosulását tanulmányozza.

Duhajok az éjszakában

Ejfélt már jóval elmúlt. De az utca még mindig hangos. Borzú hangok öbögének. Tugolann, ivóltésnek is beillő „nóta” hangzik... Illik valaki kétségbeesett kormyitkád.

Az utca békés lakói fölriadnak... S ha még el tudnak aludni, bosszusan azt suttogják: „kezdődik”...

gyen, amely kibírja! Noha egy-egy síkban „kórus” alakul — és akkor oda a kórnyák lakóinak éjszakai nyugodalma. Uvöltésnek, izellenkednek és jaj annak, aki szólni merészel. Az aztán nem hunyja le a szemét, amely kibírja!

De még jó, ha csak dalolnak, mert a „reptő”-törzsek egyfajta „de de de”-repednek ki a szájukból. Az éjszakai „nóta”-kal rokon a bönbölök széküja. Ezek — utcahossznyi egymástól — „beszélgetnek”. A

szép hajnali órákat választják ki, hogy „esz-mét cseréljenek”. Hogy közben sokaknak elszáll az álma — oda se neki. És egy másik species az „állathang-utazók”. Ezek a kukorékolástól a nyelésig minden hang-

got végig próbálgatnak — embertársaik idegzele... Utoljára morádtak a csak „passzív” üvöltőzök. Ezek ugyharmint lépésenként elkunjanják magukat. Aztán átvedlenek „békés tántorgókba”. Utána ismét üvöltés.

Virrad, mire az utolsó „dalos” is nyugodni tér... A „hallgatóság” — mi, többiek — akik szenvedő alanyai vagyunk az éjszakai koncertnek — mi is elpihenhetünk.

Hisz holnapra újra „muzsikálnak a mi utcánkban”... (A „csendrendelt” ott fűg minden házban. Eber húzfűgűvelő vi-gyáznak a megtartását. Vajon az utcán vz nem kötelező?)

(f. d.)

TUSKE

VIETNAM

Fam Van Dong interjúja

HANOI. (Agerpres). Fam Van Dong, a Vietnámi DK Minisztertanácsának elnöke és manilai értekezletet az USA és partnerei haditanácsának minősítette, amelynek egyedüli célja bevonná a délkelet-ázsiai népeket a vietnámi nép elleni agresszióba.

Egy fülöp-szigeti újságról adott interjújában Fam Van Dong rámutatott, hogy az utóbbi évtizedben egymást váltogató, az USA támogatása alatt álló saigoni kormányok rendszeresen megsértették az 1954-es genfi egyezményeket. Fam Van Dong hangsúlyozta, hogy a dél-vietnámi Nemzeti Felszabadítási Front, a dél-vietnámi lakosság egyedüli hiteles képviselője, Dél-Vietnám

függetlenségéért harcol és azért, hogy megvalósuljanak ezeknek az egyezményeknek az előírásai: demokratikus állapotok létrehozása szabad választások útján, olyan normális kapcsolatok kialakítása Vietnám két övezete között, amelyek megteremtik ugyanazon ország, idegen intervencióval kettészakított részeit egyesítésének alapját.

Fam Van Dong kijelentette, hogy ha az Egyesült Államok bombázná Hanoi, Haiphongot és a Vietnámi DK más városait, ahogyan azt egyes amerikai militarista körök ajánlják, az észak-vietnámi népet nem lehet megfélemlíteni s ez a nép sikerrel fogja védelmezni nemzeti függetlenségét.

Nguyen Cao Ky „miniszterelnök” bemutatta az átalakított kormány listáját

SAIGON. (Agerpres). Nguyen Cao Ky miniszterelnök péntek reggel bemutatta az átalakított dél-vietnámi kormány listáját Van Thieu tábornoknak, az állam vezetőjének.

Az Associated Press jól értesült körökre hivatkozva azt írja, hogy a kormánylistát csütörtök éjjel viharos kabinülésen véglegesítették. A Reuter tudósítói szerint a junta keretében eddig legszélesebbkörű kormányátalki-

tás célja a katonai hatalom megszilárdítása. Kormányzati elnökök úgy vélik, hogy a változtatásokkal elsimították a juntán belüli nézeteltéréseket. Sajtótudósítók közöttük a France Presse tudósítói, megjegyzi azonban: minthogy a junta nem követi ut tendenciát, a saigoni katonai vezetés mélyreható válsága távolról sem nyert megoldást.

A koreai katonai fegyverszüneti bizottság üléséről

PHENJAN. (Agerpres).

Pannmunzsonban ülést tartott a koreai katonai fegyverszüneti bizottság. A koreai–kínai fél föderációja tiltakozott az amerikai félnél a demilitarizált övezetben és a Kóreai NDK területén történt sorozatos provokációk miatt.

November 4-én és 5-én a koreai felet minden kaliberű ágyúkkal és automatafegyverekkel lötték. No-

vember 4 és 10 között amerikai hadihajók 14 esetben sértették meg a Kóreai NDK területi vizeit.

A koreai–kínai fél küldötte követelte az amerikai féltől, hogy indítson vizsgálatot az említett provokációkkal kapcsolatban, büntesse meg a vétkeket és intézkedjék azonnal az efféle cselekmények megszüntetése irányában.

Tudósítások a nyugatnémet politikai válságról

BONN. (Agerpres).

Otto Brenner, a nyugatnémet fémipari munkások szakszervezetének elnöke november 17-én Bonnból kijelentette az újságíróknak, hogy a politikai válság a kereszténydemokrata kormány kudarcainak a következménye.

A France Presse tudósítása szerint Brenner hangsúlyozta, hogy „a politikai vezetők intrikákkal vesztegettek idejüket, hogy lerázzák Adenauert, majd Erhardt, ahelyett, hogy az új politika alapjait megteremtésén fáradoztak volna”.

Olaszországban folytatódik az árvíz nyomainak eltüntetése

ROMA. — I. Margineanu, az Agerpres tudósítója közli: Az olasz minisztertanács intézkedett az árvízkarok sújtotta gazdaság helyreállításáról. A természeti csapás sújtotta vidék felszámolására 500 millió lírát irányoztak elő. Az összeget részben az összes közvetlen adók 10 százalékos növelésével és a benzin árának felemelésével teremtik elő. Csütörtök délután összeült a parlament, hogy megvitassa a kormányintézkedéseket.

Saratag elnök a napokban ellátogat az árvízolt leginkább sújtott övezetekbe. Trentino és Veneto tartományba. Noha a légköri viszonyok rosszabbodtak, Olaszországban folytatódik az árvíz nyomainak eltüntetése. Piero Bargellini firenzei polgármester felhívta a lakosságot, gyűjtsenek pénzt a történelmi, művészeti és kulturális emlékek megmentésére. „Segítse mindenki Firenzét, hogy Firenze továbbra is mindenképpen lehessen — hangzik a felhívás.

KÖZPONTI LOTTO

A Lottó november 18-i húzások nyerőszámai:

19 58 34 56 57 76 72 2 18 52.
Különleges húzás: 57 58 52.

MI ÚJSÁG A KÜLPOLITIKÁBAN

Folytatja munkálatait a Bolgár Kommunista Párt IX. kongresszusa

Pénteken a szófiai Univerzsiada teremben folytatta munkáját a Bolgár Kommunista Párt IX. kongresszusa.

A Központi Bizottság és a Központi Revíziós Bizottság jelentésének vitája keretében több küldött szólt fel és hangsúlyozta a Bolgár KP politikájának helyességét a gép-gyártóipar terén, vázolta az ebben az iparágban elért eredményeket és fejlesztési irányokat, kidomborította az irodalmárok erőfeszítéseit az ország életében bekövetkező mély-séges átalakulások tükrözésére és kiemelte Bulgária külpolitikájának eredményeit.

A délutáni ülésen Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára vitázó beszédet mondott a Központi Bizottság jelentésével kapcsolatban. A munkálatok folytatásaként előterjesztették az Igazoló Bizottság jelentését. A küldöttek ezután egy-

hangulag elfogadták a Bolgár KP KB jelentésével kapcsolatos kongresszusi határozatot.

Zsivko Zsivkov, a Bolgár KP KB Politbúrójának tagja, a Minisztertanács első alelnöke előterjesztette az ötödik nemzeti gazdaságfejlesztési öt éves terv irányelv-tervezetéről szóló jelentést. Az előadó rámutatott, hogy az irányelv-tervezet széles körben megvitatott a dolgozók gyűlésein. Amelyeken csaknem 3 millió ember vett részt. Ennek során több mint 30 000 javaslatot tettek, amelyeket megvizsgáltak a Bolgár KP KB novemberi plenárisán és sokat közülük belefoglaltak a tervezetbe.

A kongresszus egyhangulag jóváhagyta az ötödik öt éves terv irányelveit.

A küldöttek ezután egyhangulag jóváhagyták a párt szervezeti szabályzatának módosításait.

A kongresszust tájékoztatták a dolgozók kérelmeinek és bejelentéseinek elintézésével foglalkozó pártbizottság tevékenységéről.

A kongresszust pénteken a munkálatokon részt vevő több testvér kommunista és munkáspárt küldöttjének vezetője üdvözölte.

Sztrájkmozgalmak Görögországban

A görögországi híradástechnikai szolgálatok személyezete pénteken 48 órá sztrájkba lépett, tiltakozásul amiatt, hogy a kormány leállította szakszervezeti szövetségük egyik szaloniki létesítményének építését. A görög kormány több száz szakembert katonai behívóval mozgósított a különleges állami híradástechnikai szolgálatok ellátására. A híradástechnikai szolgálatok személyezete e héten már másodszor sztrájkolt.

A görögországi Mezőgazdasági Bank 4500 tisztviselője szintén 48 órá sztrájkot rendezett. A sztrájk miatt szünetelt a munka a bank fiókjaiban összes ügyszályaiban. A banktisztviselők szakszervezetének képviselője kijelentette, hogy a sztrájkolók ezzel az akciójukkal sürgetik működési szabályzatuk törvényes jóváhagyását.

ciój ellentmondásban vannak az európai realitás helyzettel — hangsúlyozza a Német Békunió máh-heimi kongresszusán elfogadott határozatok egyike.

Kongresszusi felszólalásában Renate Riemek tanárnő, a Német Békunió vezetője az elkövetkező tágra rámutatott: a jelenlegi kormányválság természetes következménye Bonn politikai elgondolásai kudarcának.

Martin Niemöller lelkész, a Német Békunió egy másik vezetője is kijelentette, hogy a jelenlegi kormányválság azért következett be, mert a kormánykörök nem akarják feladni elavult politikai módszereiket.

Kurt Georg Kiesinger, Baden-Württemberg tartomány miniszterelnöke, a KDU kancellárjelöltje interjújában bírálta, hogy a KDU —KSZU bizonyos köréi állást foglalnak a párt ellenzéke vonulása mellett. Mint mondotta, véleménye szerint a kereszténydemokratáknak továbbra is döntő szerepet kell betölteniük a kormányban belül. Kiesinger megemlítette a szabad-demokratákkal és a szociáldemokratákkal folyó megbeszéléseit s közölte, reméli, hogy a jövő héten ráterhelhet az új kormány megalakításával kapcsolatos részletekre.

A Közös Piac és az angol „kaland”

Harold Wilson legutóbbi alsóházi nyilatkozata után Anglia Közös Piac-hoz való csatlakozása került az ország politikai életének homlokterébe. Anglia sokat hangsúlyozott csatlakozási szándékát azonban a Közös Piac-tagállamok nem szkeptikusan és bizalmatlanul, hanem Nyugat-Britanniában pedig aggodalommal fogadták.

A nyugati világban egyöntetűen úgy vélekednek, hogy Wilson tulajdonképpen semmi újat sem mondott, csupán azt a régi álláspontot erősítette meg, hogy Nagy-Britannia csatlakozik a Közös Piac-hoz, de csak akkor, ha ez nem történik „létezőképpen, valamint a Commonwealth létezőképpen rovására”. Ezen túlmenően a miniszterelnök a kormányának csak azt az elhatározását fejezte ki, hogy a szóban forgó ügyben „akcióba lép”.

Egyáltalán milyen akcióról lehet szó? Eddig elsősorban Franciaor-

ság akadályozta Anglia belépését a Közös Piacba (emlékezzünk az 1963. évi francia vétóra). Következésképpen Wilson mindenképp a de Gaulle elnökkel kell, hogy meg egyezzen, mert egy esetleges angol-francia megállapodáshoz utólag csatlakozhat a Közös Piac többi tagállama is. Az elgondolás azonban, tekintettel a régi francia —angol nézeteltérésekre és a brit miniszterelnök nyilatkozatát követő francia véleményekre, nem sok sikerrel kecsegtet. Franciaország persze hivatalosan nem ellenzi Anglia csatlakozását. Couve de Murville külügyminiszter az utóbbi időben többször is hangzottatta Anglia belépését a Közös Piacba ha nem követel magának különleges kiváltságokat. Figyelemreméltó azonban de Gaulle elnök tartózkodó állásfoglalása egyik utóbbi sajtótájékoztatóján. Mint ismeretes, az egyik újságíró kérdésre

válaszolta, a brit miniszterelnök újabb próbálkozásai kapcsán mindössze arra emlékeztetett, hogy 1963-ban a francia vétó megvonta a Közös Piacot attól, hogy „szakítva kerüljön”. Franciaország fenntartásainak okai közmérték. Meg akarja várni a brit gazdaság helyreállítását, a font sterling helyzetének javulását, mert nem sze-

A HÉT ESEMÉNYEIBŐL

retné, hogy egy ingatag gazdaság megterhelje a Közös Piacot. Márpedig az angol gazdaság jelenlegi alakulása aligha ösztönözheti el de Gaulle elnök aggodalmait. De miért utalt a három évvel ezelőtti vétóra? Szavait összefüggésbe hozhatjuk a szövetségek kérdése terén fennálló fenntartásaival: nem tud-

ja elfelejteni, hogy Anglia a nassau-i egyezmény után egyszerűen feladta önállóságát a rakétaédes terén, együttműködést vállalt az USA-val, jobban mondva függőségre került vele szemben. Márpedig a francia elnök álláspontja az USA-val való kapcsolatok tekintetében közismert, amit az is bizonyít, hogy Franciaország kilépett a NATO katonai szerveiből. Ami pedig „az angol és a Commonwealth-létezők megőrzését” illeti, Franciaország nyilván nem osztja az angol befolyás fenntartásával kapcsolatos brit gondokat. Wilson miniszterelnöknek tehát ilyen természeti francia fenntartásokat kell leküzdenie.

Határozatokat fogadott el az ENSZ-közgyűlés — Hazánk képviselőjének felszólalása a Gyámsági Bizottságban —

NEW YORK. — Nicolae Ionescu, az Agerpres külföldi tudósítója jelenti:

Az ENSZ-közgyűlés két határozatot fogadott el a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében. A határozatokat a Politikai Bizottság terjesztette elő. Az egyik határozat, amelyet 47 állam dolgozott ki, többek között felszólítja az atomhatalmakat, hogy tartózkodjanak a nukleáris fegyver használatától és e fegyverrel való fenyegetéstől az atomfegyverrel nem rendelkező országokkal szemben. A határozat egyelműen ajánlja a genfi tilányolchatalmi leszerelési bizottság-nak, folytassa az atomserompó kérdésének megvizsgálását és haldéktanulati vitassa meg azt a javaslatot, hogy a nukleáris hatalmak adjanak garanciákat, amelyek szerint sohasem használnak majd atomfegyvert az ilyen fegyverrel nem rendelkező országok ellen.

A második határozatot Pakisztán és néhány más ország terjesz-

tette elő. A határozat előírja, hogy a nukleáris fegyverrel nem rendelkező államok világérintkezle-

tet. A Gyámsági Bizottság folytatja az adeni helyzet vitáját. Románia, Líbia, Dahomey és más országok küldöttei csütörtök délutáni felszólalásukban amellelt kardoskodtak, hogy ezt a kérdést az adeni lakosság törekvéseinek megfelelően oldják meg.

„A mostani helyzetben — jelentette ki Liviu Bota, hazánk képviselője — az adeni kérdés lényegében nem egyéb, mint a közigazgatási gyakorlat hatalomnak az a kísérlete, hogy ujkolonialista eszközökkel állandósítsa az adeni nép érdekeivel és akaratával ellenkező helyzetet, megakadályozza az adeni nép azon szent jogának gyakorlását, hogy maga döntse el sorsát, akaratának és érdekeinek megfelelően maga válassza meg a politikai, gazdasági és társadalmi fejlődés útját, szolidaritását nyilvánítja a függetlenségének kivívásáért harcoló adeni néppel” — mondotta hazánk képviselője.

felelően válassza meg politikai, gazdasági és társadalmi rendszerét.”

A felszólaló a továbbiakban hangsúlyozta, hogy Románia, a többi állammal együtt, tevékenyen támogatja és támogatja az Aden függetlenségének megadását célzó ENSZ-programot, amely többek között előírja a rendkívüli állapot megszüntetését, a szövetségi kormány feloszlását, ideiglenes végrehajtó kormány alakítását és választások szervezését az ENSZ felügyelete alatt. „A román küldöttség, amely következetesen állást foglal minden nép azon elidegeníthetetlen jogát illetően, hogy maga döntse el sorsát, akaratának és érdekeinek megfelelően maga válassza meg a politikai, gazdasági és társadalmi fejlődés útját, szolidaritását nyilvánítja a függetlenségének kivívásáért harcoló adeni néppel” — mondotta hazánk képviselője.

A Kínai NK törvényes ENSZ-jogainak helyreállításáért

Az ENSZ Titkárságán benyújtották Albánia, Algéria, Kambodzsá, Kongo (Brazzaville), Kuba, Guinea, Mali, Pakisztán, Románia és Szíria határozati javaslatát „A Kínai NK törvényes ENSZ-jogainak helyreállítása” című napirendi pont megvitatásával kapcsolatban. A kérdés felvetését a jelenlegi dlésszak napirendjére kilenc ország, köztük Románia javasolta. A határozat-tervezet utal az ENSZ-alapokmány elveire és a világszervezet egyetemes jellegének szükségességére, arra, hogy a Kínai Népköztársaság törvényes jogainak helyreállítása mind az Alapokmány tiszteletbentartása, mind az ENSZ

hívata szempontjából lényeges, és előírja a Kínai NK összes törvényes jogainak helyreállítását és kormány képviselőjének elismerését Kína egyedüli törvényes képviselőjeként az ENSZ-ben. Ugyanakkor a tervezet ajánlja a csangkajeszták kizárását az ENSZ-ből és szakosított intézményekből.

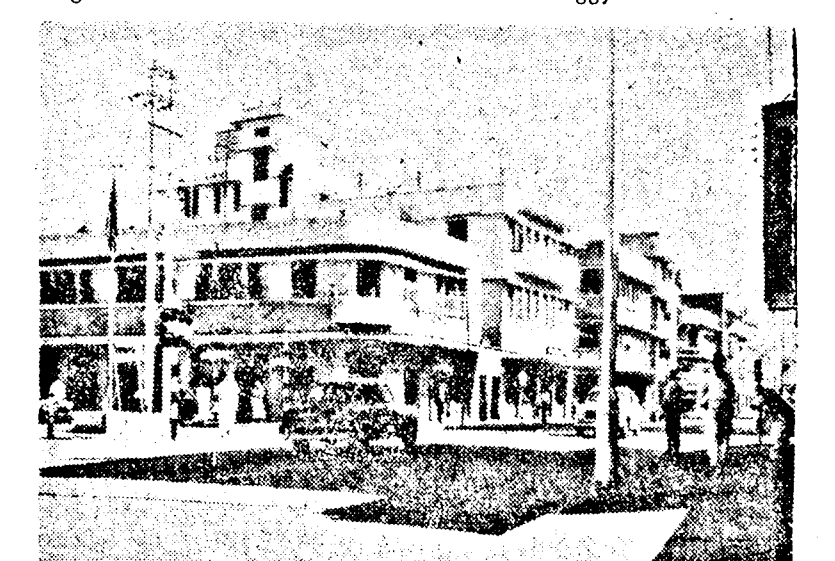
Az Egyesült Államok és más 12 ország ügyrendi határozatot terjesztett elő, amely azt ajánlja, hogy a kérdést abba a kategóriába sorolják, amelynek megoldásához a szavazatok kétharmados (többsége szükséges. Mint ismeretes, tavaly is ez a manőver volt a kérdés pozitív megoldásának fő akadály.

a kétórás harc után a partizánok visszavonultak a hegyekbe.

BANGKOK. Aldoatotak követelt a polgári lakosság köréből Udome Thani thaiföldi helységben egy amerikai repülőgép rakétájának felrobbanása. Egy amerikai katonai szömvő kijelentette, hogy a rakéta műszaki hiba következtében robbant fel. Hirügnyökségek szerint az utóbbi időben

egyre gyakoribbak az ilyen balesetek Thaiföldön.

SANTO DOMINGO. A dominikai rendőrség házkutatást tartott néhány volt alkotmánypártinál, azzal az ürüggyel, hogy ezek fegyvereket rejtegetnek. A Prensa Latina hírügynökség megjegyzi, hogy az utóbbi napokban több személyt tartóztattak le ezzel az ürüggyel.



TANZANIA FOVAROSA.

alakulásának. A kijelölt kancellár, Kiesinger megválasztását latolgatva úgy vélik, nincs kizárva, hogy „a francia álláspont pozitív befolyás alá kerül”. Valószínűleg arra gondolnak, hogy ha Kiesinger kancellárságával rosszabbra fordulnának a Párizs—Bonn kapcsolatok, szorosabbra lehet majd vonni a Párizs—London kapcsolatokat. De próbáljuk meg egy másik oldalról megközelíteni a problémát. Közfutomás, hogy Kiesinger egyaránt támogatja Franz-Josef Strauss, a KSZU elnöke és Erhard. A két utóbbi viszont azt akarja, hogy a Német SZK erősítse szövetségét Franciaországgal, Anglia pedig lépjen be a Közös Piacba. Ilyen körülmények között pedig nincs kizárva, hogy de Gaulle elnök elfogadja Anglia csatlakozásának gondolatát. Persze azt csak a jövő dönti el, hogy a francia elnök mit tart többre: a Párizs—Bonn kapcsolatok fejlesztését, a gazdasági megrendőléseket, közöttük azt a kockázatot, hogy Anglia csatlakozása megterheli a Közös Piacot, s következtében a konkurencia-harc fokozódását, vagy pedig a London—Párizs viszonyt? Hasonlóképpen csak a jövő mutatja meg, hogy

Wilson miniszterelnök milyen áron nyerheti el de Gaulle elnök bizalmát.

Egyébként ezt a kérdést teszi fel magának az aggodalmaskodó angol polgár is. Wilson alsóházi nyilatkozatából ugyanis elsősorban számára aggasztó részlet ragadta meg a figyelmét. A miniszterelnök az interpellációkra válaszolva kénytelen volt leszögezni, hogy Anglia belépésével a fizetési mérleg deficitje 250 millió font sterlinggel növekedne, az élelmiszerárak az országban 16 százalékkal drágulnának. Nem érdeketlen megemlíteni, hogy Wilson nyilatkozatában egyébként ez volt az egyetlen konkrétum, s végső fokon ez is interpellációra, tehát kérésre hangzott el. Ami a többit illeti, idézzük a The Economist brit folyóirat szavait: „kétértelmű megállapítások, mint rendesen”.

Az angol sajtó azt írja, hogy London „mélyszélesen aggodódik”. Wilson nyilvánvalóan nem hagyta figyelmen kívül ezt az aggodalmat, amikor kijelentette: „Kalandos vállalkozásba bocsátkozunk. Nem szavatolhatom a vállalkozás sikerét”.

Al-Alcalay